

Megjelen minden  
vasárnapon.

**Kiadóhivatal:**  
Pleite Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagy-Becskereken. hová az elő-  
fizetési pénzek és iktatási díjak  
küldendők.

# TORONTÁL.

Előfizetési árak:

Egész évre 6 frt — kr.  
Fél évre . 3 frt — kr.  
Negyed évre 1 frt 50 kr.  
Egyes szám ára 10 kr.

Vegyes tartalmu hetilap. — A vármegye közlönye.

**Hirdetések és melléletek** minden nyelven vétetnek fel a kiadóhivatalban. Kértek az iktatási díjakat az iktatmányokkal együtt legelőbb *pénzek délig* beküldeni. mivel azok különben tekintetbe nem vétetnek.

**Magán hirdetések:** A 3-hasábos garmonsor első hirdetésénél 6 kr., többszörinél 4 kr. Kincstári illeték minden egyes beiktatásért 30 kr.

**Hivatalos hirdetések:** A nagym. m. kir. belügyministerium határozata értelmében a hivatalos hirdetések *örmentve és előlegesen beküldendő közzési díja* 1875. év első napjától kezdve következőleg állapított meg:

100 szög egyszer közöve és egy a hirdetés igazoló lap	frt 1.67
200	2.67
300	3.67

es így tovább minden megkezdett 100 szöért 1 frttal több.

Alulirt kiadóhivatalnak van szerencsége. a tek. szolgabíró-hivataloknak. közsegeknek és magán hirdetőknél tudtára adni. hogy nem helybeli hirdetések csak akkor vétetnek fel. legyenek bár azok hivatalos vagy magán hirdetések. ha a hirdetés díjat az itt közölt tarifa szerint a hirdetésessel együtt beküldik. vagy pedig kötelezik magukat. a kiadóhivatal által *utánvét* mellett feladott nyugtat és támpeldányt a postán mindenkor kiváltani.  
A „Torontál” kiadóhivatala.

## Husvét ünnepe.

Ez az én nyughelyem mindörökön örökké,  
itt fogok lakni, mert ezt választottam.  
(131 zsolt. 10 v)

—a. Közel 2000 évnek legmagasztosabb ünnepét üli meg ma márcz. 29 én a keresztyén világ; a megemlékezés ünnepét azon Isten-ember iránt, a ki halálával a megváltás nagy titkát hagyta vissza utódainak, melyet azonban könnyen megmagyaráz a szeretet. „Mert ugy szerette Isten a világot, hogy egy szülött fiát adá érette, hogy mindaz, a ki benne hisz, el ne vesszen, hanem örök élete legyen.”

Higgy, remélj és szeress! Hited vezércsillagként vezet az életnek sötét utain, a mulandóságból az örök élet fénykörébe; a remény megvigasztal nyomoruságodban és szükségedben; a szeretet pedig megadja lelked nyugalomát, megvéd a kísértésektől és előkészít az örök üdvösségre.

Csak a hit, remény és szeretet menthet meg a kétségbeeséstől, a melynek sötétjében lelkünk időszakunknak vésszes és káros iránya mellett könnyen eltévedhet.

Az érzékiség a tiltott örömekek és élvezek hajhászata megméltelyezhetik lelkedet, de az érzés és szeretet lemoshatják a szennyet és visszavezetik azt

Megváltónk tanaihoz az örök tisztaság forrásához.

Nem azért halt meg értünk Krisztus sem, hogy árván hagyjon bennünket s ne nyujtson nekünk biztos menedéket az élet botlásai és saját szívünk viharai elten. Mint jó atya, intézkedett halála előtt Ő is, s így szólt az emberiséghez: „Gyarló ember nem hagy lak magadra kételyeiddel. Nem akarom, hogy elméd visszaessék a régi sötétségbe, szived a régi romlottságba. Lesz egy anyai kéz, a mely téged támogatni fog az én halálom után is, egy örökös szem, a mely tisztán lát helyetted. Ez lesz az egyház, a ki neked anyád, nekem pedig gyászoló hitvesem. Ő lesz szeretetem örököse, emlékezetem őrzője, tanításaim szöglet köve. S a ki e köre esik, megsérül; a kire pedig ez a kő esik, azt agyonzúzza.”

Virágvasárnapjától a feltámadás alkonyáig a Golgatha a feláldozás történetével, az Isten-ember megváltási munkájának a legköltőibb és legmagasztosabb parafrázisa.

Az Isten kegyével megáldott bölcs, erényes, igazságos, a hit, remény és szeretet, adományai által lelkében rendületlenül megerősödött ember

isteni munkát végez és feláldozza magát az emberiségért, hogy mint Isten-ember azoknak, a kik benne biznak és tanításait elfogadják, vigaszt nyujtson szomorúságukban és elhagyatottságukban, segítségükre legyen szükségükben, világosságot nyujtson kételeyeikben és őket a mulandóságból az örökké való életbe és üdvösségbe vezérelje.

S ez az Ő örök dicsősége! Feláldozását s a vallást, melyet tanaiból elfogadunk, magasztossá csak az a szempont teszi, hogy mennyire viseli gondját a szerencsétleneknek, mennyiben enyhíti az emberiség fájdalmait és minő erősítő vigasztalást önt a szenvedők sebeire.

„Si fidem habueris ita ut montes transferas caritatem autem non habueris, nihil tibi prodest.” A vallás isteni élete a felebaráti szeretet jótéményeinek gyakorlatában lüktet s ha hiányzik a vallás szelleméből az irgalmasság erénye, az bevezethet benneteket az Isten egyházába, de nem az üdvösség és örök élet országába.

A nagyhét, a feltámadás és husvét napjának öröm ünnepe öregségemben most is a hit, remény és szeretet szárnyain visszavezet gyermekéveim ártat-

## A TORONTÁL TÁRCZÁJA.

### A rabbi és fiai.

Szombatra kelt a talmud embere.  
S ha bár kemény csapások tördelik,  
Hűségre inti ős szokás szerint:  
Az izráel virágzó törzseit.

E közben otthon meghal két fia,  
Törvényben jártas, szép derék fiúk.  
S a legszebb volt bennök kétségkívül,  
Hogy mind a mellett sem voltak hiúk.

Életpárjának ápoló keze  
A két hullát egy ágyra fekteté.  
A szekrényből vön egy fehér lepelt  
És gondosan azzal fődözte b.

A rabbi estve érkezett haza.  
Hol a fiúk? Szent nap ez a mai.  
Mondá nevének ihlett hangokon,  
Szeretném ma őket megáldani.

Templomba mentek válaszolt a nő.  
Körül tekintém én a templomot,  
Sőt megvizsgáltam minden szögletét:  
Ám egyiket se vettem észre ott.

Felelt a rabbi s mintegy áldozár:  
Arany pohárba tölteté borát.

Megemlegetve Jákob napjait,  
Benjámin zsákját, József szent korát.

Sálem alék! Dehát hol a fiúk?  
Tudod hogy értük lelkem mint remeg  
A gyöngye szív érlüktetése:  
Miattuk könnyen lázba ejtenek.

Óh nem lesznek ők távol — mond a nő —  
Jer drága férjem kész az estebéd.  
S mint Sárának a kegyes Ábrahám,  
A jó rabbi engedelmeskedék.

Most kérdését a nő koczkaztatá.  
Megengedsz é egy dolgot kérdenem?  
Ki az — felelt jó férje nyájasan —  
Ki engemet kérldhetne, ha te nem.

Nem régiben egy dúsgazdag személy  
Jelentékeny kincset bizott reám.  
S most vissza kéri, vissza adjam-e?  
Hogy értsem én ezt gyarló cziterám!

Botránkozással válaszolt a férj:  
S mernéd-e másét visszatartani?  
Ó nem, én csak jóvá hagyásodat  
Kivántam — mond az asszony — hallani

S ezzel férjét karjára füzve megy  
S megáll a rejtélyes nyugágy előtt.  
S a két halotról reszkető keze  
Föllebbenti a hőszin szemfedőt.

Hah gyermekim, rideg tanáram!  
Kiált a rabbi a holtak fellett.  
Én nemzélék s törvényre még sem én,  
De ime ti tanítottok engemet!

A nő elfordult, sirt keservesen  
S levert férjét viszont előfogá.  
És így szólott midőn a veszteség  
Fájdalmait némán elzokogá:

Óh rabbi lásd, engem te oktátál,  
Mernéd e másét vissza tartani?  
A dúsgazdag az ég és föld ura:  
Vérző szívvel se késsünk áldani.

Ő vette el amit nekünk adott,  
Szünjön tehát fájdalomaink heve.  
S egyszerre zeng a hü pár ajkiról:  
Áldott legyen érettök szent neve!

Aldunai.

### A hajviselet történetéből.

Nem tagadható, hogy a szép haj a testi szépség koronája. Kellemet és fenséget kölcsönöz az arcznak, de egyszersmind a vonások jellegeré is van befolyása. Aszerint a mint odasimul a fejhez és a homlokot szabadon hagyja, vagy pedig kunkorokban borítja el a koponyát, majd méltóság, majd ismét vidám és csintalan kifejezés jár vele. A színe nemkülönb jellemez: a fekete, nyugodt külső alatt mély szenvedélyt, a szőke izgékonyságát, a veres csalfaságot

lan örömeibe, a jelenben is meghat a nagyhét buzgó áhitattal a Megváltó iránti hálával, a vallásosság keresetlen érzelmeivel telt csendessége, a feltámadás glóriája, s az azt követő husvétvasárnap, a mely úgy tűnik fel előttem, mint a megváltás, a szeretet e legtisztább és legmagasztosabb nyilvánulásának soha el nem muló ragyogó visszfénye. Az erkölcsi hanyatlás, mely időszakunkban olykor mutatkozik, bármennyire erősödjen is, soha sem fogja beszenyezőleg érinthetni azon tanokat, melyek az örök igazságot hirdetik és utvezetőül szolgáltak azon csábításokkal vagy hamis elvekkal szemben, melyek gátot akartak emelni azon tiszta forrás elé, mely a megváltás nagy napjától kezdve napjainkig üdvösségünk elnyerhetésére erősítő és életet adó italul szolgált.

Mert Krisztusnak nem lehetett az a célja, hogy eszméi is sirba szálljanak vele.

Gondoskodott rólunk tehát, mint az a jó családapa gondoskodik gyermekeiről, midőn haldokló ágyán így beszél hozzájuk: „Végem közeledik. Érzem a halál sóháját s ha majd Isten keze elvezet közületek, nem hagyjak teljesen benneteket ifjuságtok gyöngeségeire. Támogatni akarok benneteket még a siron túl is. Becsületet nevet és életem becsületet munkásságának gyümölcseit hagyom reátok örökségül. Szíveinket nem fogja szétszakítani még a halál sem; lesz közöttünk egy összekötő kapocs. Anyát hagyok hátra számatokra, a kinek kezeibe leteszem szeretetem emlékezetét, életem szerzeményeit. Forduljatok bizalommal hozzám szükségteikben s ha boldogságotokat nem zavarja az én emlékezetem, gondoljatok néha reám!“

jelent. A lélekbuvárok azt tartják, hogy a mely haj hajlandóságot mutat arra, hogy a koponyán kétfelé váljon, olyan főnek koronája, melyben felséges eszmék a szép és jó iránti szeretettel párosulnak. Bizonyos, hogy a mindennapi tapasztalat a pszichologia ezen észleletének némi súlyt kölcsönöz. De semmi esetre sem szenved kétséget, hogy a szép haj az a főre nézve, mi a dus lombozat a fatörzsnek.

A költők minden időben vetélkedtek a haj megéneklésében. Homér „szépfürtü“ Helenáról énekel; Zeus „ambroziai fürtökben“ díszel; Nagy Sándor ugyanabban a modorban viseli haját, mint az Olymp ura. Ily módon akarta elhitetni, hogy tőle származik. Az „ében-szinü“ és éjsötét, valamint az „éret kalász- és aranyzinü“ hajak nem hiányzanak egyetlen költő készletéből sem. Az ókorban tisztelet tárgya volt a fej koronája, de egyszersmind az öröm és bánat kifejezője. A szent irás egyenesen megtiltja a haj lenyírását. A pogányok az erő és hatalom jelének tekintik. A kopaszfejú Caesarnak megengedte a szenátus, hogy kopaszágát babérkoszorúval fedje el. Közönséges halandók úgy segítettek magukon, hogy a hiányzó fürtöket oda festik a koponyára.

A monda is megemlékszik a „legszebb“ hajzatról. Berenice, Ptolemaeus Eurgetes király neje, felfogadta, hogy Venus istennőnek áldozza fel legszebb ékét, ha férje ellenségei felett diadalmaskodik. Az égiek meghallgatták kérését és Egyiptom királya fényes diadalmenethen vonult be birodalma fővárosába. A hü és szerető hitves, hiven

### Temesvári kiállítás.

A Temesvárott 1891. évben rendezendő „Délmagyarországi ipari és mezőgazdasági kiállítás“ I. csoportjának részletes tervrajza. — Kiállíthatók következő tárgyak és pedig:

#### I. Magnemüek.

1. Gabonanemüek, u. m.: buza, rozs, árpa, zab, szemes tengeri, köles, pohánka, rizs.

2. Takarmány-magvak: lóhere, luczerna, baltaczim, muhár, sojabab, búkőny, répa stb.

3. Olajnövények magvai: Repeze, lenmag, kendermag stb.

4. Hüvelyes növények magvai: Bab, lencse, borsó.

5. Dohány.

6. Zöldség.

7. Virágmagvak.

A magnemüek üvegekben, zsákok és zacskókban állítandók ki; és pedig az 1. és 2. pontok alatti magnemüekből legalább 2 liter, a 3., 4. és 5-ik pontok alattiból 1 liter, a 6. és 7. pont alattiból egy-nyolczad liter.

#### II. Termények.

1. Mindenféle kalászos, csöves és hüvelyes vetemények a természet nyújtotta állapotban.

2. Dohány.

3. Takarmány.

4. Gumós és gyökönvények.

5. Kender, len, csalán természetes állapotban, valamint áztatott, tilott és gerebenezett minőségben.

#### III. Állatkiállítás (időszaki kiállítás.)

1. Szept. hó 1-től 5-ig sertés és juh mint tenyészállat és hizott állapotban és baromfi-kiállítás.

2. Szept. 8-tól 11-ig ló. (Ekkor tartatik a mezőgazdasági congressus.)

3. Szept. 15-től 19-ig szarvasmarha.

Az állatokra vonatkozó térdijjak a következők:

Lovak drbjáért 4 frt,

Hizott marha drbjáért 5 frt,

Tenyészmarha (istállóban) drbjáért 2 forint,

Tenyészmarhabeli gulya (korlátok közt szabadon) drbjáért 60 kr.,

Juhok drbonként 40 kr.,

Sertés drbonként 40 kr.

A térdij fele a bejelentéskor, másik fele az állatok beszállításakor fizetendő.

Az állatok gondozása a kiállító feladata, a végrehajtó bizottság azonban takarmányt mérsékelt ár mellett a kiállítóknak nyújt és pedig:

6 kilo adag széna 40 kr.,

6 liter zab 50 kr.,

6 kilo alomszalma 20 kr.

A gondozást az istállóban és szabad téren a kiállító tartozik teljesíteni.

A kiállítandó állatok a kiállítási határnapot megelőző napon beküldendők és pedig kellő marhajárlattal ellátva.

#### IV. Állati termékek.

1. Tej és tejtermékek a tejgazdasági kiállítás alkalmával szept. 13-tól 19-ig.

2. Gyapju.

#### V. Műtrágyák.

VI. Gazdasági üzentervek és építkezési vázlatok.

(Vége következik.)

### IRODALOM.

Ország-Világ. Felelős szerkesztő: Benedek Elek. (XII. évfolyam. (Április — június.) Az április—június évnegyed alkalmából bizalommal kérjük t. olvasóinkat az előfizetés megújítása s lapunknak ismerőseik körében való ajánlására. Örömmel tapasztaljuk a művelt magyar közönség folyton növekedő érdeklődését, rokonszenvét lapunk iránt s mi rajta leszünk, hogy ezt az érdeklődést, ezt a rokonszenvet el ne veszítsük. Tartalmasság, változatosság, érdekesség, a

gyitettek belé. Ilyen hajdiszre gondol Sappho is, midőn Phaon-nak írja: „Elutazásod óta nem volt bátorságom arra, hogy hajamat diszitem, arany nem érinté fürtjeimet.“ A szép Nemia, Alkiades kedvese, aranytücsköket tűzött hajába; a mely divat csakhamar lábra kapott De csakis a város polgárnői viselheték. Az atheneiak ugyanis „autochtonoknak,“ vagyis „a föld gyermekeinek“ tekinték magokat, (a monda szerint azokból a kövekből származtak, melyeket Kadmos hintett el) és mivel a tücsköt a föld jelvényeinek tekinték, nem engedték meg másnak viseletét.

Nemcsak a haj mesterséges pótlása, de még a hajszin mesterséges megváltoztatása is régi keletű. A görög delnők már ismerték a vegytan idevágó segédeszközeit. Különböző savak segélyével más színt adtak a hajnak, és a hol ez nem volt elég, hajport használtak. Az aranyport divatja a császárok idejére esik, ekkor már a férfiak is viseltek. Heliogabal szakállát csigaalakúra égette és arany lemezecskék közé préselte. A veres hajszin is divatosá vált, mióta a szittya fogolynők szépsége a római delnők feltékenységét fölkelte. A hírhedt Artemidosa, az örök város legismertebb félvilági hölgye, karolta fel először ezt a divatot. Csakhamar akadt számtalan követője.

A mint látjuk, a régi időben is ugyanabból a forrásból indult ki a hajék, mint jelenleg. Némileg a szépsézet érzék diktálta törvényeit, legnagyobb részben azonban a hiuság és a vetélkedés vágya. Akkor is, mint most, a fej koronája nem egyszer a bohóságok fészke volt takarója. Friseur.

társadalmi, irodalmi, művészeti stb. kérdésekkel való semmiféle mellétekintetek által nem korlátozott foglalkozás — ez nagyban a mi programunk, melynek keresztülviteleben a legjelesebb írói-gárda van segítségünkre. Az „Ország-Világ“ rendes tartalma két regény, több novella tárcza, élet- és jellemrajz, az ismeretek különféle ágait felölő cikkek, költemények, heti krónika, különféle rovatok, Nők világa divattudósításokkal, képekkel stb. Minden számban 10—15 önálló közlemény. Az apr.—juniusi negyedben folytatjuk Beniczkyne Bajza Lenke nagyrdekü regényét, ugyszintén Bonniere Leáját, mely szintén általános tetszessel találkozott. Még az apr.—jun negyedben megkezdjük Coppée „Ifjukor“ című rendkívül érdekes és költői szép regényét s e mellett több hosszabb novellát is adunk jelesebb elbeszélőinktől. Az „Ország-Világ“ előfizetői évenként hat műmellékletet kapnak. A másodikikat Basch Gyula jeles festőnk „Hapták“ című pompás genreképét a husvéti számmal küldjük meg. Ugyanakkor küldjük meg új előfizetőinknek a tavalyi hat műmellékletből a harmadikat. Azoknak, kik újévtől kezdve előfizetnek, még mindig megküldjük a tavalyi karácsonyi számot (száz szerkesztő arczképével, dolgozatával stb.) nemkülönben a tavalyi hat műmellékletet. Az „Ország-Világ“ rendes előfizetési ára egész évre 10 frt, de 8 frtért rendelhetik meg úgy a „Budapesti Hirlap“, mint az Egyetértés“ előfizetői, nemkülönben a papok, tanítók és tanítónők is. A heti krónikákat ezután is Székely Huszár írja, időnként Andronikus, Atropos és Sincerus. Ezenkívül állandó dolgozó társaink: Abonyi Árpád, Bársony István, Hock János, Kozma Andor és Szécsi Ferencz. Mutatványszámokat kívánatra ingyen. Előfizetési feltételek: egész évre 10 frt, félévre 5 frt, negyedévre 2 frt 50 kr., egy óra 85 kr., egyes szám 20 kr. — Az „Egyetértés“-sel együtt rendelve: egész évre 28 frt, félévre 14 frt, negyedévre 7 frt, egy óra 2 frt 50 kr. A „Budapesti Hirlap“-pal együtt rendelve: egész évre 22 frt, félévre 11 frt, negyedévre 5 frt 50 kr., egy óra 1 frt 90 kr. Az előfizetési pénzek — legcélszerűbben postautalványon — a kiadóhivatalba (Budapest-kecskemétiutca 6. sz.) küldendők. Az „Ország-világ“ szerkesztősége.

Verhovay Gyula új napilapja, a „Független Újság“, a közönség oly rendkívüli érdeklődésével találkozott, hogy a márczius 15-iki számából már a harmadik kiadás is fogytán van. Az érdekesen, változatosan s az igazságot bátran szolgáló lap április 1-től kezd meg rendes megjelenését. Jól lehet a lap terjedelme a hasonló áru lapoknál nagyobb, szedése tömörebb, előfizetési ára mégis csak 14 frt egész évre, fél évre 7 frt, negyedévre 3 frt 50 kr., egy óra 1 frt 20 kr. Az előfizetési pénzek a lap kiadóhivatalába (Budapest, IV., Duna utca, 7. szám, I. em.) küldendők.

Pályázati ifjusági elbeszélésre. A „Magyar ifjuság“ című képes ifjusági lap pályázatot hirdet egy 200—300 soros ifjusági elbeszélésre. A magyar történelemből vett tárgyak elsősorban részesülnek. A pályázati határidő f. é. április 15-ike, a pályadíj 100 frank. A művek jelígis levélkével ellátva, a lap szerkesztőségéhez (Budapest, Károlykörut 15) küldendők.

„Mátyás Diák“. Ez a címe annak az általános közkeveltségben részesülő, tartalmas élelzapnak, amely nemcsak a legmagyarabb, nemcsak a leggondosabban szerkesztett hanem a legolcsóbb illusztrált élelzap is. Előfizetési ára egy évre 4 forint, negyedévre pedig egy forint, tehát éppen felényi, mint a többi hasontartalmu lapoké. A „Mátyás Diák“ úgy szövege, mint rajzai tekintetében nem hagy fen semmi kívánni valót s teljesen arra való, hogy kizorítsa az országból a német élelzapokat. Az a nagy közönség a mely a „Mátyás Diák“-ot támogatja, legilletékesebb kritikáját képezi a

lap életrevalóságának Valóban örömmel konstataljuk a „Mátyás Diák“ nagy elterjedését és azzal ajánljuk olvasóink figyelmébe, hogy e lap kiadóhivatala (Budapest, Sarkan-tyus-utca 3.) ingyen és bérmentve küld mutatványszámot bárkinek, ha e végből egy levelező lapon hozzá fordul.

Budapesti Ellenőr cím alatt heti lap jelenik meg a fővárosban, mely kitünő külföldi minták szerint haladva, hazai jogéletünk, bíráskodásunk és közigazgatásunk praktikus kérdéseivel foglalkozik, a nagy közönséget a gyakran előforduló jogi kérdésekben tájékoztatja, felszólalásait és életre való javaslatait közzé teszi, ez által friss eszmecserét fejleszt és a szakköröket a társadalomhoz közelebb hozza. A lap egy egy cikkben valamely aktualis jogi és közigazgatási eseményt megbeszél, „Döntvények“ rovatában életbevágó döntvényeket közöl, „Ügyvédi körökből“ és „A közönség köréből“ rovataiban felszólalásokat és indítványokat hoz, „Különfélék“, „Hírek“ és „Vidék“ rovatai pedig nagy mennyiségű szükséges tudnivalókat tartalmaz. Tárczáján kívül végül „Hitelezők utmutatója“ a czégyezéseket és törleéseket, csödmegnyitásokat és megszüntetéseket és árveréseket betűsoros kimutatásban tartalmazza. A gondosan szerkesztett lap valóságos ürpótló és méltán megérdemli az elterjedést. — Szerkesztője dr. Maislis Mór, budapesti ismert ügyvéd. Előfizetési ára egy évre 6 frt.

Melyik lapra fizessünk elő? Gazdag tartalmánál, nagy terjedelménél fogva a legolcsóbb magyar lap az „Egyetértés“, mely a mult január hó 1-én lépett fennállásának 25-ik évébe. Ez a magyar olvasóközönség lapja. Hiteles forrásokból származó értesüléseinek gyorsasága, rovatának változatosága, kitünősége, a különböző olvasmányok gazdag tárháza tették az Egyetértést népszerűvé. Szerkesztve úgy van ez az óriási terjedelmű lap, hogy egyszerre két homlokegyenest ellenkező irodalmi czélt szolgáljon. Mert az Egyetértésben naponkint megtalálja a család, a hölgyvilág a maga szépirodalmi olvasmányát a világirodalom legkitünőbb íróinak legújabb regényeiben, talál benne tárczacikkeket legjobb íróinktól divattudósítást Párisból stb. stb., úgy, hogy nincs szépirodalmi lap mely az Egyetértésnek e rovatával a versenyt kiállhatná. S ezzel szemben ott van az Egyetértésnek oldalokra terjedő politikai és közgazdasági része, mely megbízhatóság, komolyság és jólértesültség tekintetében utólérhetetlennek van elismerve a magyar sajtóban. Különösen kiemelendőnek tartjuk itt, mint egyik legfőbb érdemét az Egyetértésnek, hogy az események ösmertetése körül soha semminemű tekintetek által sem hagyta magát befolyásoltni, hanem mint teljesen független lap fölötte áll minden pártérdeknek, s csak az igazságot szolgálja. Az országgyűlési tárgyalásokról hozott s az egész sajtóban legnagyobb terjedelmű tudósításainak is mindenkor a párttekinteteken felül emelkedő részrehajlatlanság szerezte meg a közelismerést, mely abban nyilvánul, hogy az Egyetértés olvasói között minden pártból találunk híveket. Az Egyetértés gazdasági rovata elismert régi tekintélynek örvend. A magyar kereskedő s gazdaközönség, az iparos és vállalkozó nem szorul többé idegen nyelvű lapra, mert az Egyetértés kereskedelmi s tőzsdei tudósításainak bőségével a többi lapok már föl sem veszik a versenyt. A kereskedő, az iparos s a mezőgazda két évtized óta tudja már, hogy az Egyetértésben megtalálja mind azt, a mire szüksége van, s e miatt az Egyetértés a társadalom eme legnépesebb rétegeiben ma már nélkülözhetetlenné vált, mint a hazai kereskedelmi, ipar- és mezőgazdasági forgalom magyar nyelvű vezérlapja. Üzleti dolgokban az Egyetértés a legjobban informált lap Magyarországon. A rendes rovatokon s a fölmerülő eseményekről legnagyobb terjedelemben közölt bö tudósításokon kívül végre csak az Egyetértés 3 speciális rovatát említjük meg, melyek országos hirre

tettek szert. Ezek: az Irodalom, a Tanügy és a Mezőgazdaság, melyek mindegyike egy-egy szaklapot képes pótolni. Szóval, a ki olvasni valót keres, és a világ folyásáról gyorsan és hitelesen akar értesülni, fizessen elő az Egyetértésre. Előfizetési ára egy óra 1 frt 80 kr., negyedévre 5 frt, egész évre 20 frt.

## HIREK.

Nagy-Becskerek városnál ujonnan létesített tisztviselői állások választás utjáni betöltése f. hó 23-án délután történt, Rónay Jenő kir. tan., megyénk alispánjának elnöklete s a választó polgárok kiváló érdeklődése mellett. Az alispán pontban 3 óraker megjelenven zajos éljenzés közt foglalta el elnöki széket. A választást megelőzőleg a kijelölő bizottság: Hadfy Döme és dr. Gyorgyevits Milos, továbbá Schaffer Antal apát és dr. Kiss János urakból alakult meg. A szavazatszedő bizottság elnöke Hadfy Döme lett. — Mielőtt az elnököl alispán a kijelöltek névsorát felolvasta volna, figyelemztette a közgyűlést, miszerint a törvény 81 § a értelmében a most betöltendő állások elnyerésére viszonylagos többség is elégséges, egyuttal tudatta, hogy a kijelölő bizottság a folyamodványok beérkezési sorrendje szerint kandidált. Ezután az alkaptányi állásra kijelöltek: Loga Szilárd, Popovits János és Rehák István. Beadott összesen 179 szavazat, melyből Loga Szilárd 89, Rehák István 48 és Popovich János 42 szavazatot nyert s így alkaptányynya 6 évi időtartamra Loga Szilárd választott meg, ki ismert tevékenysége s ügybuzgóságával bizonyára méltóan fogja állását betölteni. — A másod-aljegyzői állásra kijelöltek: Mesterovics Pál, Salkovics Endre, Krumenacker Mátyás és Panits Daniel. Krumenacker időközben visszalépett. Beadott összesen 172 szavazat, melyekből Panits Daniel 89, Mesterovits Pál 81, Salkovics Endre 1 és Krumenacker Mátyásra 1 szavazat esett, s így élethossziglanra Panits Daniel választott meg. A „szerbpárt“ váratlan diadalát a „németpárt“-nak köszönhetette. A szavazatok számlálása itt mindvégig igen érdekfeszítő volt. — Az állatorvosi állásra kijelöltek: Deisinger Ignác, Szabó Kálmán és Axmann János. Megválasztott egyhangulag élethossziglan Szabó Kálmán. — A sornoki állásra kijelöltek Salkovics János és Werner Ede; utóbbi egyhangulag megválasztott. — A két ujonnan létesített szülész női állásra 130 szavazat közül élethossziglanra megválasztottak: Dohány Johanna 71 és Bild Albina 55 szavazattal. Kijelöltek és szavazatot nyertek még: Knapp Paula 54, Roschitz Jozefa 25, Kostyál Anna 18, Schneider Eszti 16, Wabrinetz Kata 10 és Benko Emilia 3 szavazatot. A választások fél 7 óraker értek véget.

A mult hét folyamán tartott városi közgyűlés érdekesebb tárgyai közül felemlitendők: Hertelendy főispán leirata a megye egészségügyi viszonyai s a N.-Becskereken felállítandó új kórház tárgyában. Tekintettel arra miszerint a város az új kórház építéséhez szükségelt mintegy 120,000 frttal nem rendelkezik, a megye azon ajánlata, hogy szükségképen ő építi fel az új kórházat köszönettel tudomásul vétetik. Ennek felépítése után fennmaradó régi kórházépület az árvaház czéljaira fog használtatni, melynek költségeit a mostan kórházalap kamatai, a vásár- és piacpénzek egyharmada és az árvaházi célra eddig gyűjtött mintegy 14,000 frt fedezik. — A muzsalyai telepítés ügyében ő méltósága leirata értelmében a város kötelékébe eddig felvett 420 családon kívül még 22 új telepes családot vétetik fel. — A hivatalos jelentés a városi faiskola kibővítését mondja szükségesnek, mert a városban még sok utca nincs befásítva s egy ministeri leirat az eperfáknak a selyemtenyészést emelésé czéljából szaporítását sürgeti, — a faiskola kibővítése kimondatik. — A honvéhadparancsnokság átírata folytán a honvéd-

k a s z á r n y á n á l 250 honvéd részére szükséges építkezés határozatát. Ezekon kívül több folyó ügy intéztetett el.

**Jubileum.** A helybeli református egyház presbiteriuma Vécsey István ügyvéd főgondnokságának 25 éves évfordulóját folyó hó 22-én vasárnap este igen sikerült bankettel ünnepelte meg a Pest szállóban. A bankett vig hangulatban számos pohárköszöntés közt éjfélkor ért véget.

**Uj orvosi-körök.** A belügyminister folyó hó 11-én kelt leiratában értesítette megyénk közönségét, miszerint a m. évi október havi közgyűlés határozata értelmében létesített Homolicz-Sándoregyházi-, Oroszlamosi- és központi járási orvosi-köröket engedélyezi.

**Fegyelmi ügyek.** Torontálvármegye közig. bizottságának fegyelmi választmánya f. hó 11-én tárgyalta Hertelendy József megyénk főispánja elnöklete alatt Roskulcz Lázár révaufalusi közs. jegyző fegyelmi ügyét, kit megyénk alispánja f. évi január hóban több rendbeli vétségeért felfüggesztett. A választmány tekintettel arra, hogy Roskulcz a jegyzői szigorlatot 1878. évben magyar és német nyelvben letette s így az állam hivatalos nyelvét szóban és írásban birnia kell, a különböző fegyelmi vétségeért őt a jegyzői nyugdíjalap javára 100 frt bírsággal büntette s az eljárási költségekben marasztalta el, e határozat jogerőre emelkedése után pedig hivatalába való visszahelyezését rendelte el. — Issékutz Antal nyug. főszbíró felebbezése a tiszti nyugdíjalap irányában fennálló bírsága megszüntetése tárgyában elutasított, jogában állván ellene a törv. bizottsághoz felebbeznie. — Miók János felfüggesztett dobriczai közs. jegyző elleni bűnügyben az igazságügyminister elrendelte a legfelsőbb kézjeggyel ellátott kegyelmi kérvény tárgyalását, minek folytán a pancsovai kir. törvényszék által a reá közokirat-hamisítás vétsége miatt kiszabott fogház-büntetés és hivatalvesztés végrehajtása a kegyelmi kérvény tárgyalásáig függőben tartatik. — Beleszlin Szvetozár felfüggesztett szőregyi jegyző és Bálint Mihály közs. bíró fegyelmi ügyében beadott felebbezés elutasított s a törökkanizsai főszolgabíró az állás újbóli betöltésére, a tiszti ügyesség pedig a Szőregyi község javára bekebelezett 1900 frtnyi kárösszeg behajtására utasítottak.

**Selyemtenyésztés Torontálme gyében.** Hermann helybeli m. kir. selyemtenyésztési felügyelő e hó 30-án délután 3 órakor a város tanács-termében gyakorlati előadást tart a selyemtenyésztés fölött, melyhez mindazon polgártársaink, kik selyemtenyésztés iránt érdeklődnek és leginkább azok, kik az idén selyemgubókat termelni óhajtanak, ezennel meghivatnak. Az előadás magyar, német és szerb nyelven tartatik.

**Német színház.** Rémay és társai német színházuk e héten fejezte be városunkban előadásait. Utóbbi hetekben a társulat már erősen küzdött a részvétlenséggel, melyet Gottsleben a jónévi bécsi komikus vendég-szerpelletése sem volt képes megtörni. A vasárnap Gottsleben vendégszerelésével „Der Zerrissene“ című bohózat, s a hétfőn Korzan Teréz jutalmául adott „Angot“ csak harmadrészen telt házak előtt folytak. — Szerdán utolsó előadásul a karszemélyzet javára s a helyb. szerb kereskedő-dalárda közreműködése mellett „Eine alte Kokette“ című vígjáték adatott. A nézőtér csaknem egészen üres volt. A társulat tőlünk Oraviczára távozott.

**Mulatság.** A helyb. munkás képző és társas-egylet husvét hétfőn az Ellmer-féle vendéglő helyiségében változatos műsorral dal- és táncszertélyt rendez. Beléptijegy személyenkint 50 kr. Kezdeté este 8 órakor.

**Udel-hangverseny.** A hirneves bécsi „Udel-quartett“ f. hó 24-én adta hangversenyét a helyb. városi színházban, mely ez alkalommal a legkiválógatottabb közönséggel zsúfolásig megtelt. A férfinégyes pompás humoru, csodálatosan fegyelmezett összéneke, melyben a legváltozatosabb hangárnyalatok is érvényre jutnak, mindvégig lebilincselte a közönség érdeklődését. „O das is guat!“ ezt a refraint sugározták a mosolygó arcok minden egyes szám után Udel tréfás magánelőadása, melyben egy thema feldolgozását a különböző zeneszerzőktől mutatta be; — „Die da!“ — „Moderne Wanderlust“, — s a többi quartett is viharos tet szésben részesültek. Végül „Der Freischütz“, a bécsi operaház színlapjának humoros zenéi-felolvasása fejezte be az előadást mely igazán élvezetes estét szerzett a közönségnek.

**Uj zenemű!** Táborosky Nándor nemzeti zeneműkereskedésében Budapesten váci-uzema 30-ik szám alatt megjelent: K ö v é r Miklóstól hat eredeti magyar dal énekhangra zongorakísérettel, H i e r o n y m i Blanka ő nagyságának ajánlva Ara 3 frt.

**Sáskairtás.** A kereskedelemügyi minister f. hó 15-én kelt leiratában értesítette megyénk közönségét, hogy azon közgy. határozatot, mely szerint a folyó évben foganatosítandó sáskairtási munkálatokra 700 napszamos fogadtassék fel a megyei utfenntartási alap terhére, — kivételesen jóváhagyja.

**A Pancsova környéki fasorok** kivágása ellen következő panaszt kaptuk: Ha idegen ember Pancsova környékére jött, az ország és megyei utak nagyszerű befásításán elsodálkozott, áldotta azok megteremtőit. Gyérülnek a fasorok! Pancsova város, mely nem utolsó helyen áll a faenyésztés tekintetében, több év óta sok pénzt vett be az elárverezett uti fák révén — de a kiszedett fák pótlásáról nem igen gondoskodott. Ez áll a Hertelendyfalvával szemközt fekvő — s Sztarcsovára vezető fasorral is. Sok fát szedtek ki, de egyet sem ültettek itt. Ez történik a vojloviczi zárdá tulajdonát képező határrészen is, a Sztarcsova felé vezető ut mentén! Így aztán Pancsova környék szépsége és büszkesége nem, hogy fokozódnék — de hanyatlak. Itt a tavasz ültessünk fákat, szépsítsük, tartsuk fenn vidékünk szépségét — a fasorokat!

**Karhatalommal megszoztatott gyermek.** A nagy-kikindai járási szolgabírószág nem mindennapi ügyben intézkedett a napokban. Frun-czulov Milicza nkikindai parasztleány pár évvel ezelőtt Basahidra férjhez ment, de férjét csakhamar elhagyta és egy mokrini fiatal legénnyel állott össze, a mely viszonyból pár hét előtt egy egészséges fiúgyermek született. Az asszony cseppet sem örült meg a golyahozta gyermeknek, beteg ágya után törvénytelen férjét a gyermekkel együtt faképnél hagyta s N-Kikindára jött. Az apa a két nap óta semmi táplálékot nem kapott gyermekkel nem tudott másképp segíteni, a szolgabírószághoz állított be. Az elővezetett szívtelen anya az éhségtől gyötört ártalan kis teremtést keserves siránkozásának és a szolgabíró parancsának daczára nem volt hajlandó elfogatni s megszoztatni. Végre a minden anyai érzésből kivetkőzött fiatal asszonynak, a szolgabíró parancsára, a rendőrbiztos, a két rendőr által, mellén a ruhát felnyitotta, úgy tették mellére az éhes csecsemőt, ki egyszerre elhallgatva szitta magába a már oly korán keserűvé vált édes anyai tejét. — Az asszonyt aztán gyermekével együtt Mokrinba, illetőségi helyére toloncozták.

**Postarablási merénylet.** A Verseczről pancsovára közlekedő kocsi postát mult kedden a pancsovai vám közelében két fegyveres rabló támadta meg s a kocsis karját keresztüllőtték. A postát kíséző zsandár két lövéssel felelt a merénylőknek, mire azok tova futottak. A vizsgálat kiderítette, hogy a me-

rénylők az uton át előbb egy kötelet vonta, melyen a lovak azonban csak átbololtak s a posta kocsit tovább robogott; ezután löttek csak a tova haladó kocsit után.

**Állami ménék elhelyezése Torontálban.** Az ujabban megjelent hivatalos kimutatás szerint a folyó évben Torontálban 51 állomáson 114 mén lesz elhelyezve. Állami méneket béreltek: Franczfeld község, Gyertyánffy János Gyéren, Karácsonyi Aladár gróf Beodrán, Pármai herceg Emilia majorban, N.-Kikinda község, Nákó Kálmán gróf N.-Szt.-Miklóson, Gerliczy Ferencz báró Deszken, Grabác község, Sina Szimon báró örökösei Ó Bébán, Karácsonyi Jenő gróf Bánlakon, gazdasági uradalom Marienfelden, Lederer Károly és Arthur Csókán, Mocsanyi Andrásné Pényen

### Szerkesztőségi üzenetek.

**F. urnak helyben.** Tudakozódására értesítjük, hogy a helyb. pénzügyigazgatóság f. hó 7-iki estélyéről lapunk egyik barátjától közölt tudósítást, bár a pénzügyigazgatóság körébe eső tudósításokat rendszerint K a t ó Gusztáv urtól nyerjük, ezuttal nem ő írta.

**F-r S-l urnak Gyűlésez.** — Nem közölhető.

**S. B.-nek Nagy-Kikindán.** — Az állami számvévszék elnökének 12.000 forint fizetése, azonfelül 2000 frt lakbére van. A ministerelnök fizetése 20.000 frt, azonfelül 12.000 frt tiszti működési pótlék, együtt 32.000 forint és természetbeni lakás. Az ő felsége személye körüli minister fizetése 12.000 frt, 4000 frt működési és személyi pótlék és természetbeni lakás; minden más minister fizetése (tehát a horváté is) 12.000 frt és 2000 frt lakbér (vagy természetbeni lakás). A többi kérdezeteké így: a fumei kormányzó fizetése 5000 forint, amellel 5000 frt pótlék, együtt 10.000 frt és természetbeni lakás. A kir. kabinetiroda igazgatója 8000 frt fizetést és 4000 frt pótlékot húz. A curia elnöke kap 8000 frt fizetést, 1500 frt lakpénzt és 4500 frt pótlékot, összesen tehát 14.000 frtot, a másodelnök ugyanazon czimeken 8000, 1500 és 2500, együtt 12.000 frtot, egy egytanácselnök 6000 forint fizetést és 1000 frt lakbért. A tábla elnöke kap 6000 frtot és 2000 frt lakbért, vagyis 8000 frtot, az alelnök 6000 frtot és 1000 frt lakbért, együtt 7000 frtot. A kir. főügyész ugyanannyit A budapesti törvényszékek elnökei 4—4000 frt fizetésben, 6—600 frt lakpénzben és 1000—1000 frt pótlékban részesülnek, összes javadalma tehát egy-egynek 5600 frt: az alelnöké (mindenestül) 4000 forint. A budapesti főkapitány 4000 frt fizetést, 1000 frt pótlékot, 1800 frt ló tartást, összesen 6800 forintot és természetbeni lakást kap. A honvédfőparancsnok javadalma 8400 forint fizetés és 5000 forint pótlék; az államvasutak elnökigazgatójának pedig 5000 forint fizetése és 1000 frt lakbére van. Egy egy lóttó-igazgató fizetése végre 3000 forint és természetbeni lakás. Egy-egy lóttó-király jövedelme pedig: bizonytalan nyereség és — 5 évig tartó természetbeni lakás.

### Előfizetési felhívás

## „TORONTÁL”

1891-ik év II-ik negyedére.

Tisztelettel felkérjük előfizetőinket, hogy előfizetéseiket minél előbb megtenni sziveskedjenek, hogy a lap pontos szétküldésében fenakadás ne történjék.

Az előfizetési pénzek postautalvánnyal a „Torontál“ kiadóhivatalához (Pleitcz Fer. Pál könyv- és könyvnyomdája N. Becskereken, Hunyadi utca 10. sz.) czimzendők.

A „Torontál“ kiadóhivatala.

# GAZDASÁG.

## A budapesti tavaszi állatkiállítások, tenyészállatvásárok és díjazások érdekében.

Az országos magyar gazdasági egyesület felkérése folytán kiváló figyelmébe ajánlatik Torontálmegeye állattenyésztő gazdáinak a Budapest főváros területén, a városliget megfelelő helyén rendezendő vásárral kapcsolatos állatkiállítás, melynek főmozzanatai a következők:

I. 1891 április 16—21-ig bezárólag VIII. tenyészállatvásár és kiállítás, mely mellett megengedtetik gazdasági gépek, szerszámok és anyagok bemutatása.

II. 1891 május 3—10-ig bezárólag tenyész és használati lóvásár és kiállítás szerszám és istállóberendezések bemutatásával.

1891 május hó 4-én kettős fogatok ügetőversenye 20 km. távolságra.

1891 május 8-án a magyar Tattersall egyesület lóárverése.

1891 május hó 9-én négyes fogatok ügetőversenye 40 km. távolságra.

1891 május 10-én fenti versenyekben résztvevő lovak pályázata kondicio díjra.

III. 1891 május 13. és 14-én hizommarhavasár és kiállítás.

Az országos gazdasági egyesület a legszélesebb körű intézkedéseket megtette a kiállítás és vásár sikere érdekében s úgy a bel, mint a külföldi vevők figyelmét már jó előre felhívta. A nm. földmívelési ministerium is mintegy 20,000 frank díjjal járul ezen alkotásokhoz, mely összeg arányosan csak az állatkiállítások és versenyeknél (gépek kizárásával) használtatik fel.

Midőn ezen, úgy a díjak, mint egyéb feltételek tekintetében megyei állattenyésztésünk bemutatásához oly kedvező alkalmul kínálkozó országos mozgalmak ismételve is a megyei állattenyésztők figyelmébe ajánlatnák, megjegyeztetik, hogy a részletes tervezet bejelentés és egyéb felvilágosítások iránt a rendező bizottság irodája Budapesten (Üllői ut 25. sz. Köztelek) keresendő meg, a mely bárkinek készségesen áll szolgálatára.

Nagy-Kikinda, 1891 márcz. 24-én A Torontálmegeyei gazd. egyll. titkári hivatala.

## KÜLÖNFÉLÉK.

A „Gazdasági Mérnök” című kitünően szerkesztett gazdasági és műszaki hetilap 11. száma alábbi tartalommal jelent meg: A háztartás és közegészség nemzetközi kiállítása. — Mezőgazdák szövetsége. — Poroszország működése a vízépítés terén 1880-tól 1890-ig. — Hűtő-kocsi romlékony anyagok szállítására. (Egy ábrával.) — A rétek trágyázása. — Javított szakszerű henger. (Egy ábrával.) — A biztosítási ügy reformja. Találmányok: Gőzölt kenőkészülék. — Pernye és szikraforgó. — Tehertől ment hengeres kagylós-váltogató. — Mozgó géprezsek szorosítója. — Vasuti kocsi. — Aprószemű anyagok súlyát jegyző mérteklő. Vizi ügyek: A Tiszavölgyi Társulat központi bizottságának közgyűlése. — A hajózás megkezdése. Kiállítás. Faipari kiállítás Szegeden. — A nagyszombati kiállítás. — Az országos magyar gazdasági egyesület. — Építészeti kiállítás Páduában. Pénzügyek. A valuta rendezés. — Válság

Argentiniában. Vegyesek. Szénsav a borban. — Legújabb tapasztalatok a cukorrépa termesztésénél.

A 12-ik szám tartalma: Uj nézetek az elektromosságról. — Poroszország működése a vízépítés terén 1880-tól 1890-ig. (Vége.) — Ujtások sorvetőgépeken. (Három ábrával.) — Gazdasági és gyümölcsészeti intézkedések Montenegróban. — A rétek trágyázása. II. — A gazdák szorult helyzete Amerikában. — A fiemei kikötő 1890. évi forgalma. Találmányok: Földszállító kocsik buktatókészüléke. — Kenőkészítő működtetése egy központból. — Készülék a nyélnék eszközehez való foglalására. — Füstemésztő és tüzelékmegtakarító készülék gőzkazántüzelések számára. Kertészet: Uj japáni Mammuth gesztenye. Állattenyésztés: Franciaország lótenyésztése. — Amerikai szarvasmarha kivitel. Vegyesek. A karbolium mint kipróbált óvszer. — A nyitra megyei gazdasági egyesülettől. — Vas szőlő és gyümölcs karok. — A komáromi kiállítás.

*Penészes csalamádé.* A besavanyított csalamádénak a verem melletti penészes részeit mindig gondosan el kell távolítani s meggyőződést kell szerezni, vajjon nincsenek-e egybeült penészes rétegek s csak a teljesen hibátlan tömeget, a hol pl. nagyobb mennyiségű ecetsav nem képződött, tanácsos föltakarmányozni. Mert ha a penészes savanyított csalamádé kezdetben csak kisebb mérvű táplálkozási s emésztési zavarokat okoz is, hosszabb időn keresztül használva, mint erős mérég támadja meg a szervezetet. Eddig még nem ösmerünk olyan szert, melylyel a megpenészedett csalamádé káros következményeit megakadályozni lehetne. Lehet ugyan gőzöléssel és füllesztéssel rajta némi javítást eszközölni, de a savanyított takarmány e procedurára nem alkalmas s legjobb azt mint takarmányt teljesen nélkülözni.

*Hajregulator.* Mivel adhatjuk megint vissza a korán őszbe borult hajnak az előbbi üdeségét? A legmegbízhatóbb szer erre nézve a híres Hajregulator, Radda Frigyes gyógyszerési és vegyészeti laboratoriumából Pancsován.

Felelős szerkesztő: Lauka Gusztáv.  
Főmunkatárs: Kp. Kovács László.

## VASUTÜGYEK.

Szabadalmazott osztrák-magyar államvasut-társaság.

Szab. osztr.-magy. államvasut-társaság aldunai hajózási vállalata. — A társasági gőzhajókkal továbbítandó személyek, podgyász, gyorsárúk, pénzküldemények, árúk és élő állatok szállítására 1889 május 1-je óta érvényben álló díjszabáshoz a folyó évi hajózási időny kezdetével életbe léptetik a III. pótlék, mely a fődíjszabás határozmányainak kiegészítését és módosítását, új áruosztályozást és új díjtéltáblázatokat tartalmaz.

E pótlék egyes példányai az igazgatóságnál (Teréz körut 60. szám) megszereshetők.

Román-éjszaknémet vasuti kötelék. Díjszabáspótlékoknak érvénybe léptetése. — F. évi április 1-én a román-éjszaknémet köteléki díjszabás II. része 1. és 2. füzetéhez a VII. és 3. füzetéhez a VIII. pótlék lép hatályba.

Szab. osztr.-magy. államvasut-társaság egyszersmind a többi részes igazgatóságok nevében is.

Osztrák-magyar-francia vasuti kötelék. Uj gabonadíjszabás életbeléptetése. — Az osztr.-magy.-francia vasuti köteléki díjszabás III. rész 2. füzet

(kivételes díjszabás gabona hüvelyesek, örlemények stb. szállítására) előrelátólag f. évi április 15-ével életbe fog léptettetni.

Ez által az 1890. évi nov. 15-e óta érvényben lévő hasonló díjszabás hatályon kívül helyeztetik.

Az említett díjszabás példányai a részes vasut igazgatóságoknál vételezhetők.

Szab. osztr.-magy. államvasut-társaság a részes vasutak nevében.

Osztrák-magyar államvasut-társaság mint a torontáli helyi érdekű vasutak ügyvivője. — A torontáli h. é. vasutak vonalain előre láthatólag f. évi április 1-vel egy új, a zonarendszeren alapuló személy- és podgyász-díjszabás lép életbe.

Az új díjszabás által úgy az általános határozmányok, mint a menetárak és a podgyász szállítási díjai is változást szenvednek.

Ezen új díjszabás a szab. osztrák-magyar államvasut-társaságnál, valamint a torontáli h. é. vasutak minden állomásánál lesz kapható.

Nagykikinda—nagybecskereki vasut. — A nkikinda—nagybecskereki vasut állomásainak szűkebb helyi forgalmában f. évi április 1-vel a szomszédos személyforgalmi díjszabás lép életbe, mely által az állomásoknak az első és második szomszéd-állomásokkal való forgalmában a menetárak lényegesen mérsékelteknek.

Az új menetárak az erre vonatkozó falragaszok, valamint a nagykikinda—nbecskereki vasut általános (személy) díjszabásához f. évi április 1-vel hatályba lépő I. pótlékból kivehetők.

Ezen pótlék a szab. osztrák-magyar államvasut igazgatóságánál kapható.

Jegyzet. Osztrák-magyar vasuti kötelék. A II. rész 5. füzetének függelékében foglalt díjtétel helyesbitése. — Az osztr.-magyar kötelék díjszabás II. rész 5. füzetének, 1888 jun. 15-től érvényes függelékében 49-ik oldalán nyomdahiába csuszott be, a mennyiben a 12. kivételes díjszabás III. sorozat díjtétele (haszonfára nézve) a Kétegyháza—floridsdorf—donauteldi viszonylatban nem 57-1 krt, hanem helyesen 75-1 krt teszen.

Ezen helyesbités 1891 április 1-től érvényes.

Szab. osztr.-magy. államvasut-társaság a kötelékben részes vasut igazgatóságok nevében.

## NYILTTÉR.

(Az e rovat alatt közzétért nem vállal felelősséget a szerk.)

## Cognac

### Keglevich István gróf

Promontóri gyárából, mely minden bel- és külföldi kiállításon csakis a legmagasabb kitüntetést, a diszoklevelet nyerte, kiváló minősége következtében nem csupán élelmi szerül szolgál, hanem orvosi tekintélyek által emésztési hiányok, mell, tüdő stb. betegségek ellen ajánlva a legjobb hatással használtatik. — Eredeti palacktöltéseink mindenütt kaphatók. — A Keglevich István gróf-féle Cognacgyár igazgatósága Bpsten. (99-5)

931. 1891. szám. (139—2.1)

**Haszonbérbeadási árverési hirdetemény.**

Alulírott m. kir. jószágigazgatóság részéről közhírré tétetik, miszerint a kezelése alatt lévő s alább megnevezett czölöp és rakodási dijszedési jogoknak bérbeadása czéljából az alább megjelölt helyeken és időben írásbeli zárt ajánlatok tárgyalásával egybekötött nyilvános szóbeli árverés fog tartatni.

Az árverés megkezdése előtt 10 százal. bánatpénz leteendő.

Az 50 kros bélyeggel és 10 százal. bánatpénzzel, s kellő felirással ellátott szabályos írásbeli zárt ajánlatok a szóbeli árverés megkezdése előtt az árverelő bizottság elnökének adandók át.

Ily írásbeli ajánlatokban kijelentendő, hogy ajánlattevő az árverési és szerződési feltételeket ismeri és magát azoknak feltételül aláveti.

A részletes feltételek az alább jelzett kincstári ispáni hivataloknál betekintheők.

Utóajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Az árverést megtartó helyek és az ott bérbeadandó tárgyak a következők:

I. Pancsován a m. kir. kincstári urad. ispánságnál az 1891. aprilis hó 9-én d. e. 9 órakor Pancsován a czölöp és rakodási dijszedési jog évi 20 frt. Homolici vármőri állomásnál czölöp és rakodási dijszedési jog évi 10 frt. Volt gyurgyevői vármőri állomásnál czölöp és rakodási dijszedési jog évi 10 frt. Kubini vármőri állomásnál czölöp és rakodási dijszedési jog évi 15 frt. Brza Vrbai vármőri állomásnál és az Osztrova szigeten Vrek Osztrova és katanaki Bródnál czölöp és rakodási dijszedési jog évi 8 frt. Dubováci vármőri állomásnál a czölöp és rakodási dijszedési jog évi 8 frt. Ovcánál az ovcái Duna-ágban a czölöp és rakodási dijszedési jog évi 10 frt. Borcsánál a cservenkai Duna előtérben czölöp és rakodási dijszedési jog évi 8 frt. Albrechtsdorfi Duna előtérben a czölöp és rakodási dijszedési jog évi 8 frt. Oppovai harmadik rész Duna előtérben czölöp és rakodási dijszedési jog évi 8 frt évi haszonbér, mint kikiáltási árral az árverési jegyzőkönyv jóváhagyása napjától az 1894. évi december hó 31-ig terjedő bértartamra.

II. Nagy-Becskereken a m. kir. kincstári urad. ispánságnál az 1891. évi aprilis 15-én d. e. 9 órakor. Perlasz község határában fekvő Bega, illetve az ugynevezett kusztosi csatornában a czölöp és rakodási dijszedési jog évi 160 frt, Titen a községi szabad kikötő helyét és a Duna gőzhajózási társulat saját kikötőjét kivéve a többi kikötő helyül használható kincstári parti területeken a czölöp és rakodási dijszedési jog évi 100 frt haszonbér, mint kikiáltási ár mellett az árverési jegyzőkönyv jóváhagyása napjától az 1894. évi december hó 31-ig terjedő bértartamra.

Kelt Pancsován, 1891. évi márczius 21-én. M. kir. jószágigazgatóság. (Utánnomás nem díjaztatik.)

4137. sz. 1890. (140—1.1)

**Arverési hirdetemény.**

Alulírt kiküldött kir. bir. v. hajtó az 1881. évi LX. tcz. 102. § a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a perlaszi ttes kir. jbiróság 4024. 1890. sz. végzése által Bleesz József rudolfsnadi lakos javára, Lazarov Gyoka, Knezevity Paja és Natyakov Bogdán csentai lakosok ellen 61 frt tőke, ennek 1890. évi november hó 15. napjától számítandó 6 százalék kamatai és eddig összesen 37 frt 53 kr. perköltség erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bírőilag lefoglalt és 1033 frtra becsült 10 drb ló, 6 disznó, 3

kocsi és egy kotárka csöves kukoricából álló ingóságok nyilvános árverés utján eladatnak.

Mely árverésnek a 4137.-1890. sz. kiküldést tartalmazó végzés folytán a helyszinén, vagyis Csenta község-házánál leendő eszközlésére 1891-ik év ápril hó 6-ik napjának délelőtt 10 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881: LX. tcz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. tczikk 108. § ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Perlasz, 1891 febr. 28. napján. — Engel Zsigmond, kir. bir. végrehajtó.

**Hirdetemény.**

A n.-kikindai tek. kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság 886. évi 20038. szám, 1890. évi 10234. és 16334. számú végzése valamint Torontálmegye t. közigazgatási bizottságnak 1891. é. 1032-3172 sz. határozata folytán ezennel közhírré tétetik, hogy Basahid község mint erkölcsi testület tulajdonához tartozó a basahidi 334 és 674. sz. tjkvben foglalt és a földadó törzkönyv szerint „Budzsák” dűlőben 1739. 1741. hr. sz. 47 hold 1242 négyszögöl és 26 hold 1467 öl, „Szegedin” dűlőben 2359-1. hr. sz. 45 hold, 144 négyszögöl, „Izlaz” dűlőben 5529. 5539. 5530. és 5534. hr. sz. 689 hold 1391 négyszögöl, 181 hold 406 négyszögöl, 114 hold 834 négyszögöl és 194 hold 566 négyszögöl, összesen 1300 hold 620 négyszögöl legelőn 1892. évi márczius hó végéig terjedő időre a legeltetési jog folyó évi April hó 7-ik napján d. e. 10 órakor a helyszinén nyilvános árverés utján a legtöbbet ígérőnek következő fizetési feltételek mellett bérbe adatni fog

Az árverés alkalmával 1000 frt bánatpénz készpénzben vagy ovadékképes papirokban a zárgondnok kezéhez leteendő.

A haszonbéri összeg az árverés napjától számított 8 nap alatta n.-kikindai m. k. adóhivatalnál befizetendő. Más helyen teljesített befizetés érvénytelen A fizetési határidő elmulasztása esetében bérlő a letett bánatpénzt elveszti és a bértárgy a bérlő veszélyére és kárára újból bérbe adatik.

Haszonbérő köteles a haszonbéri jogügylet után járó közvetlen illetéket egyedül fizetni.

N.-Becskereken, 1891. évi márczius hó 20-án.

(133 - 2-2) **A zárgondnok.**

4139. sz. 1890. (141—1.1)

**Árverési hirdetemény.**

Alulírt kiküldött v. hajtó az 1881. évi LX. tcz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a perlaszi tettes kir. jbiróság 4034.-90. sz. végzése által Bleesz József rudolfsnadi lakos ja-

vára, Segaratz Marko, Milosev Nika és Rosul Zsiva csentai lakosok ellen 71 forint tőke, ennek 1890. évi november hó 15 től számítandó 6 százalék kamatai és eddig összesen 37 forint 88 kr. perköltség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bírőilag lefoglalt és 310 frtra becsült 5 ló, 2 kocsiból álló ingóságok nyilvános árverés utján eladatnak.

Mely árverésnek a 4139.-890. polg. számú kiküldést rendelő végzés folytán a helyszinén, vagyis Csenta község-házánál leendő eszközlésére 1891. évi április hó 6 ik napjának délután 2 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóság ezen árverésen, az 1881. évi LX. tcz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. tcz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Perlasz, 1891 február 28. — Engl Zsigmond, kir. bir. végrehajtó.

1122. szám. (125 - 3.2)

**Pályázati hirdetemény.**

Magyar Szent-Mihály községben üresedésbe jött jegyzői állásnak választás utján betöltésére határidőül folyó évi ápril hó 11-ének. d. e. 10 órája Magyar Szt-Mihály község-házánál kitűzetik.

A fizetés készpénzben 510 frt, közigazgatói fizetés 50 forint, mint községi adóvégrehajtói díjatalány fejében 40 frt, a magán munkálatokra nézve a megyettes bizottsága által 1889 ápril 8 án 372-7242. ex 1889. sz. alatt helyben hagyott községi szabályrendeletben foglalt díjak, továbbá szabad lakás, 300 □öl kert használata.

Mndazok, kik pályázni óhajtanak felhivatnak, hogy a jegyzői szigorati bizonylattal felszerelt folyamodványukat a választást megelőző napig alól irotnál benyujtsák.

Nagy-Becskerek, 1891 márcz. 17. Bakalovich Agost, főszoigabíró.

**A nagy-szebeni földhitelintézet ad jelzálogkölcsonöket**

ház- és földtulajdonosoknak úgy a városban mint a vidéken levő ingatlanokra, ezeknek megbecsült értékük fele részeig és 100 zal osztható összegekben és pedig:

1. Az intézet által felmondhatlan kölcsönöket törlesztésre, melyek a katalaják, melyek a kölcsön tartamidejének megfelelnek:
  - a) 2000 frtnyi legcsekélyebb összegekben 5<sup>5</sup>/<sub>10</sub> % -ra, bezárólag a jutalékkal, 76 félévi 3 frt 25 krnyi részlettörlesztés mellett vagy a jelzálog minősége szerint;
  - b) 1000 frtnyi legcsekélyebb összegekben 6<sup>5</sup>/<sub>10</sub> % -ra bezárólag a jutalékkal, 61 félévi 3 frt 75 krnyi részlettörlesztés mellett minden 100 frt kölcsönért.
2. Felmondható kölcsönöket 300 frttól egész 1900 frtig 6<sup>5</sup>/<sub>10</sub> % -ra, kamat és jutalékkal együtt, 35 félévi 4 frt 75 krnyi részlettörlesztés mellett minden 100 frt kölcsönért.

A kölcsönök készpénzben fizettetnek ki, és a kölcsönvevőnek szabadságában áll, tartozását a meghatározott törlesztési idő előtt vagy egészben vagy részben visszafizethetni.

**A kölcsönök közvetítését**

**Kadelsburger L.**

**I. nagy-becskereki váltó- és bizományi üzlete**

**Nagy-Becskereken vállalja el.**

(6—30.6)

1065. szám kig. (127—3.2)

**Pályázati hirdetés.**

Torontálvármegye Offszenicza községében a leköszönés folytán üresedésbe jött jegyzői állásra, — mely 512 frt évi fizetés, természetbeni lakás és kert, 161 frt uti, napidij, ujonczási és világítási általány, 25 köbméter fa és a magán munkálatokért szabályrendeletileg megállapított díjakkal van javadalmazva, — ezennel pályázatot nyitok.

A választás Offszenicza községében 1891. évi április hó 8. napjának, d. e. 10 órájkor fog megejtetni.

Felhívom mindazokat, kik ezen állásra pályázni óhajtanak, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényeiket f. évi április hó 7 ig hozám terjesszék be.

Bánlak, 1891 márcz. 17.

Botka Béla, főszolgabíró.

1096. sz. 1891. (129—2.2)

**Haszonbéri árverési hirdetés visszavonás.**

Közírré tétetik, miszerint a pancsovai m. kir. jószágigazgatóság által f. évi jan. 23 án 76. sz. a. kibocsátott árverési hirdetményben a csentai mali és veliki kulpin 1465 hold 589 □ les terület bérbeadása iránt f. évi április 15 ére kitűzött árverés a nm. földművelésügyi ministerium f. évi 5906. sz. reudelete folytán függőben tartandó és tehát nem fog megtartatni.

Pancsova, 1891 márcz. 12. M. kir. jószágigazgatóság. Utánnomás nem díjaztatik.

116. sz. 1891. (130—2.2)

**Hirdetés.**

A nm. magy. kir. kereskedelemügyi ministerium 1887 febr. 1 én 4720. sz. alatt kelt kegyes rendelete szerint a husvéti kenyér (máczesz) készítésének és forgalomba hozatalának joga a hitközség által kezeltetik, mely egyuttal fel van jogosítva, kész husvéti kenyérnek a területére való behozatalát is tilalmazni, a beszállított mennyiséget elkobozni és e körül a hatóság támogatását is igénybe venni.

A midőn ezen m. ministeri rendeletet köztudomásra hozzuk, tudatjuk egyszersmind a n. é. közönséggel, hogy itt helyben csakis Kanizsa Márton, helybeli sütő lett az alulirt előjáróság által feljogosítva, az ez évre szükséges husvéti kenyereket (máczesz) elkészíteni és azuba bocsájtani; máshonnan — még saját használatra is — becsempe szett készítmény elfogkoboztatni.

Nagy-Becskerek, 1891 márczius 20.

Az izrael. hitközség előjárósága:

Löffler Jonás, Schvarcz Mihály,  
hitk. titkár. hitk. elnök.

Legjobb minőségű

**gyapju- és gabonaszák**

nagy választékban olcsó áron kapható

**Schnitzler Lipótnál**

(128 3.2) Nagy Becskereken.

1629. sz. I. 1891. (126—3.2)

**Pályázati hirdetés.**

Torontálvármegye tbecsei járásába kebeleztet Karlova községében megüresedett segédjegyzői állásra, mely 500 frt fizetés, szabad lakás és 100 frt uti általánnyal van javadalmazva, ezennel pályázat nyitatik.

Ezen állásra pályázni óhajtok felhivatnak, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényeiket f. évi április hó 5 ig alólírotnál benyujtsák.

A választás f. évi április hó 6 án, reggeli 9 órákor fog Karlova községében megejtetni.

Török-Becse, 1891 márcz. 10.

Gróf Bethlen Miklós, főszolgabíró.

910. sz. kig. 1891. (121—3.2)

**Pályázati hirdetés.**

A nyugdíjazás folytán üresedésbe jött szerb-párdányi községi jegyzői állomáshoz, — melylyel 197 forint 50 kr. készpénzfizetés s természetben járuló 4 öl kemény üzifa és annak ingyenes szállítása, 40 pozsonyi mérő tiszta buza, 6 mezei boglya széna, 6 öl szalma, 2 hold földnek haszonélvezete, 3 darab marhának tartása és szabad legeltetése, a községében 4 szobából, konyhából, éléskamarából, szénaszínből, egész padlásból álló lakás, továbbá a fél házi kertnek és egyharmad rész udvarnak használata, 40 forint uti általány és a szabályrendeletileg megállapított munka- és napidíjak vannak egybekötve, betöltésére pályázat nyitatik, — és felhivatnak mindazon egyének, kik az 1883: I. tez. 6. § ában körülírt minősítvénnyel bírnak és a magyar, német és szerb nyelvben jártasak, hogy a f. évi április 15-én,

d. e. 9 órákor Szerb-Párdány köz égházánál megejtendő választást megelőző napig kellőleg felszerelt folyamodványait alólírt főszolgabírói hivatalhoz benyujtsák, mert a későbbben érkezettek tekintetbe vétetni nem fognak.

Párdány, 1891 márcz. 7. — Torontálmegye párdányi főszolgabírói hivatala.

4295. sz. tlkvi 1890. (136—1.1)

**Árverési hirdetés.**

A perlaszi kir. jbiróság mint tlkvi hatóság részéről ezennel közírré tétetik, hogy a torontálmegyei árvaszék végrehajthatónak, Babics-féle 132. sz. hkg. farkasdi lakos vhajtást szenvedő elleni 75 frt tőkekövetelés, ennek 1881 július 1-től járó 8 százalék kamatai, 19 frt 85 kr. perbeli, 10 frt megállapított jelenlegi és még felmerülendő költségeknek kielégítése végett 1891 április 20. napjának, d. e. 9 órákor Farkasd községében az ezen kir. járásbírói területén fekvő, Farkasd községe 651. sz. tlkvi foglalt következő ingatlanok, u. m: 1) 132. sz. ház és 400 □ öl házhely 112 frt, — 2) 151. hr. szám alatt 965 □-öl szálló 196 frt ezennel megállapított kikiáltási ár mellett külön-külön el fog árvereztetni, ekkorán magasabb ígérlet hiányában a kikiáltási áron alul is elfognak adatni.

A venni szándékozók kötelesek a kikiáltási árnak 10 százalékát készpénzben vagy ovadékképesnek nyilvánított értékpapirokban bánatpénzül letenni.

Kelt Perlaszon a kir. járásbírói osztályánál 1890 decz. 31-én. Sárdi, kir. jbiró.

**MÁRIACZELLI**  
gyomorsepppek  
készítve BRADY C. védangyalhoz címzett gyógyszerárban Kremsierben (Morvaország).  
Elismert kitűnőségű, gyomorerosító és elevenítő hatású gyógyszer emésztési zavarok eseteiben. Csak a mellékelt védőjeggyel és aláírással ellátott készítmény valódi.  
Egy üveg ára 40 kr., nagy üveg (kétszeres) 70 kr.  
Az alkotórészek nyilvánosságra vannak hozva.  
Gyógyszertárakban kapható.

**HIRDETÉSEK**

e lap kiadóhivatalában  
Hunyady-utca 10. sz. alatt  
felvétetnek.

**SCHLICK-féle** vasöntőde és gepgyár részvénytársaság **BUDAPESTEN.**

Gyár és irodák:

VI. külső Váci-ut 1696-99.

(100-24.4)

Ajánlja kitűnő és szilárd szerkezetű

Városi iroda és raktár:

VI. Podmaniczky-utca 14.

**gőz- és járgánycseplő-készületeit** és számos első díjjal kitüntetett

szab. SCHLICK-féle 2- és 3-vasu ekéit és szab. mélyítő ekéit, eredeti SCHLICK és VIDATS-féle egyvasu ekéit. — talajmívelő eszközeit, boronáit és rögtörő hengereit, valamint

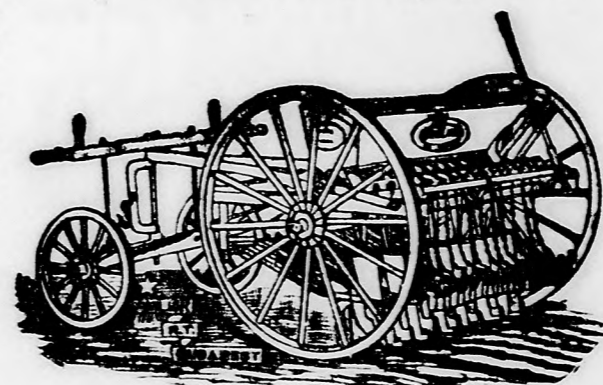
Schlick-féle szab. „Haladás” sorbavetőgépeit.

Készletben vannak továbbá: gabonatisztító rosták (BAKER és VIDATS-rendszer), takarmánykészítő gépek, tengeri morzsolók és darálók, szab. Jókay-féle „Hungária” darológépek erőhajtásra, őrlőmalmok és olajmalomrendezések, eredeti amerikai kévekötő és marokrakó aratógépek és fűkaszalógépek, szállítható mezei vasutak stb.

Előnyös fizetési feltételek.

Legjutányosabb árak.

Árjegyzőkek kívánatra ingyen és bérmentve.



2079. sz. kig. 1891.

(131-22)

**Pályázati hirdetmény.**

A Csenta községében megüresedett 300 frt évi fizetés és 60 frt lakbér illetmény-nyel összekötött községi irnoki valamint az ideiglenesen 3 évre 300 frt évi fizetéssel rendszeresített díjnoki állásra ezennel pályázatot nyitattik.

Felhivatnak mindazok a kik ezen állások egyikét elnyerni óhajtják, hogy elméleti képzettségüket és eddigi alkalmaztatásukat igazoló bizonyítványaikkal felszerelt kérvényüket az antalfalvai szolgabírói hivatalhoz küldjék be.

A választás f. évi április hó 0-ikén fog Csenta községében megejtetni

Antalfalva, 1891. évi márcziás hó 12-én  
Hegedűs Miklós, főszolgabíró.

**140 holdnyi pusztámat,**

első rendű legelő, mely árvíznek nincs kitéve, holdját 8 frt 50 krért bérbeadom. — Bérlet 3, illetőleg 5 évre előnyben részesülnek.

Kleszky János.

(90-6) gyógyszerész Tor.-Szécsány.

Mindennemű

**gazdasági, virág-  
és főzelék-magvakat**

ajánl (118-3.2)

jótállva a legjobb minőségért

**Deutsch Zsiga**

mű- és kereskedelmi magkereskedése

Nagy-Becskereken.

Árjegyzékek ingyen és bérmentve.

831. sz. kig. 1891. (117-3.3)

**Pályázati hirdetmény.**

Eltávozás folytán üresedésbe jött tamásfalvi körszülésznöi állomás betöltése végett a pályázat ezennel kiíratik.

Ezen állomással 60 frt évi fizetés és minden szülészneli segélyezésért 1 frt díjazás van egybekötve azzal, hogy a szegényeknél díjtalanul köteles segédkezni.

Pályázni szándékozók felhivatnak miszerint az 1876. évi XIV. tcikk 50. § ában előírt okmányokkal ellátott kérvényeiket f. évi április 14 ig ezen főszolgabíróshoz terjesszék be.

A választás Tamásfalva község-házánál ugyanezen évi április 15 én, d. e. 10 órákor fog megtartatni.

Csene, 1891 márczius 10.

Dr. Dellimanics, főszolgabíró.

**Árlejtési hirdetmény**

Torontálmegye törvényhatósági bizottságának 1890. évi október 13. 1282.37258. kgy. ex 1890. sz. a. hozott határozatával egy községi iskola felépítése jóváhagyatván, ezen épület felépítési munkálatainak, faanyag, téglák és cserépszindely beszerzés jöhiteles vállalkozóknak leendő kiadatása végett 1891. évi április hó 10 én délelőtt 9 órákor Szerb Keresztur község-házánál zárt írásbeli ajánlatok tárgyalással egybekötött nyilvános szóbeli árlejtés fog megtartatni

A kikiáltási ár kőműves és ácsmunka anyag nélkül, asztalos munka pedig anyaggal 1808 frt 81 krban van megállapítva és külön fog árlejtés alá bocsátatni.

Tégla és cserép szükséglet szállítással együtt 970 frt 50 krban, faszükséglet pedig 1061 frt 04 krban van megállapítva.

Megjegyeztetik, miszerint a téglák, cserép és faanyag szükséglet együtt, de a fenti munkától külön fog árlejtés alá bocsátatni

A vállalkozni szándékozók az árlejtésre azzal hivatnak meg, miszerint a verseny-tárgyalásra 10 százalék bánatpénzzel ellátva jelenjenek meg, vagy pedig zárt írásbeli ajánlataikat szabályszerűen készítve 50 kros bélyeggel — hol a felajánlott összeg szóval is tisztán kiirandó — valamint szintén 10 százalék bánatpénzzel ellátva (mely állhat készpénzből vagy értékpapirokból) az árlejtést megelőző nap délelőtti 12 óráig alólirt előjárásnál nyujtsák be. E határidőn túl beérkező ajánlatok felbonthatatlanul fognak az illetőknek visszaadotni

Az árlejtési feltételek a község jegyzői irodában mindenkor 8-tól 11 óráig délelőtt betekintheők. (135-3.1)

Szerb-Keresztur, 1891 évi márczius 17.  
— Községi előjáró-ág.

1799. sz. kig. 1891.

(134-3.1)

**Pályázati hirdetmény.**

A Lajosfalva községében megüresedett és 800 frt évi fizetéssel, 20 kr. nappali, 40 kr. éjjeli látogatási díjjal egybekötött községi orvosi állásra ezennel pályázat nyitattik.

Felhivatnak mindazok, a kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy orvostudori oklevelükkel és az eddigi működésüket tanúsító bizonyítványokkal felszerelt pályázati kérvényüket f. évi május 4-ig az antalfalvai járás szolgabírói hivatalához küldjék be.

A választás f. évi május hó 5-én Lajosfalva község-házánál fog megejtetni.

Antalfalva, 1891 márcz. 16

Hegedűs Miklós, főszolgabíró.

**Foncière, Pesti biztosító-intézet.**

Teljesen befizetett részvénytőke 2.000,000 forint,  
Tartalékok és évi díjbevételek . 8.000,000 forint,  
Összes biztosítékok . 10.000,000 forint.

**T. cz.**

Budapest, 1891 márczius hóban.

Van szerencsénk t. czimet ezennel tisztelettel értesíteni, miszerint hosszú évek során át volt nagybecskereki főügynökünk, tek. **Menczer Lipót** ur, eme állásától visszalépett s hogy sikerült tek. **Oldal Antal**. takarékpénztári igazgató urat, f. hó 1-től kezdődőleg a nevezett főügynökségünk képviselőjének elvállalására megnyernünk.

Azon kérelemmel, miszerint ezen változásról tudomást venni s intézetünk irányában eddig tanúsított igen becses bizalmát — melyért őszinte köszönetünket fejezzük ki — ezentul is részünkre megtartani sziveskedjék, becses figyelmébe ajánljuk az alábbi körlevél tartalmát.

Hazafiúi tisztelettel

**Foncière, Pesti biztosító-intézet:**  
Kochmeister. Schön.

**A Foncière, Pesti biztosító-intézet nagybecskereki főügynöksége.****T. cz.**

Nagy-Becskerek, 1891 márczius hó.

A Foncière, Pesti biztosító-intézet részéről kibocsátott fentebbi körlevelére vonatkozva van szerencsém becses tudomására hozni, hogy a nevezett intézet helybeli főügynökségének kötvénykiállítási joggal kibővített képviselőjét átvettem s ígérem, hogy azon leszek, miszerint a t. cz. közönségnek nemcsak jogos, de méltányos igényeinek is az előhaladott korszak követelményeihez mérten megfelelhessenek.

Kérem ennél fogva t. czimet, miszerint az intézet és annak eddig volt főügynöksége iránt tanúsított becses bizalmát részemre tovább fentartani és azt előforduló alkalommal

**tűz-, jég-, szállítvány-, élet- és baleset-biztosítási**

ügyleteivel megbizni kegyeskedjék.

Az intézet országszerte fenálló jó hire biztosítékot nyujt t. czimnek az iránt, hogy ugy a díjak s egyéb feltételek megállapításában, valamint az előforduló káresetek rendezésében a t. cz. közönségre nézve lehetőleg méltányosabb elvek fognak mindig követeteni.

Magamat t. czimmednek szives hajlamába ajánlva, maradok

(115-3.3)

teljes tisztelettel

**Oldal Antal,**

a Foncière, Pesti biztosító-intézet nagybecskereki főügynöke.

Nyomatott a kiadó Pleitz Fer. Pálnál Nagy-Becskereken.